

פרק נא - Psalm 51

א לְמַנְצַח מְזִמּוֹר לְדָוִד:

1. To the Chief Musician, a Psalm of David.

ב בָּבוֹא־אֵלָיו נָתַן הַנְּבִיא כְּאֲשֶׁר-בָּא אֶל-בֵּית-שֶׁבַע:

2. When Nathan the prophet came to him, after he had come to Bath Sheba.

ג חַנּוּנֵי אֱלֹקִים כְּחַסְדֶּךָ כְּרַב רַחֲמֶיךָ מַחַה פְּשָׁעַי:

3. Be gracious to me, God according to Your kindness; according to the abundance of Your mercies blot out my transgressions.

ד הָרַבָּה [הָרַב] כִּבְסֵנִי מֵעוֹנֵי וּמַחְטָאתֵי טְהַרְנֵנִי:

4. Wash me thoroughly from my iniquity, and from my sin cleanse me.

ה כִּי-פָשַׁעַי אֲנִי אֹדֵעַ וְחַטָּאתֵי נֶגְדֵי תָמִיד:

5. For of my transgressions I am cognizant and my sin is before me always.

ו לֵן לְבַדְּךָ | חַטָּאתֵי וְהָרַע בְּעֵינֶיךָ עָשִׂיתִי לְמַעַן-תִּצְדַּק בְּדַבְּרֶךָ תִּזְכֶּה בְּשִׁפְטֶךָ:

6. Against You alone, have I sinned, and [only] that which is evil in Your eyes have I done, that You may be justified when You speak, and just in Your verdict.

ז הֵן-בְּעוֹן חוֹלַלְתִּי וּבְחַטָּא יָחַמְתְּנִי אִמִּי:

7. Behold, in iniquity I was formed, and in sin did my mother conceive me.

ח הַן־אֵמֶת חֲפִצָּתָּ בְּטַחוֹת וּבִסְתֵּם חֲכָמָה תּוֹדִיעֵנִי:

8. Behold, You desire truth with inner conviction; and in my innermost heart, have You shown me wisdom.

ט תַּחַטְּאֵנִי בְּאֵזֹב וְאֶטְהַר תְּכַבֵּסֵנִי וּמִשְׁלֵג אֲלַבֵּן:

9. Purge me with hyssops, and I will be pure; wash me, and I will be whiter than snow.

י תִּשְׁמִיעֵנִי שִׁשׁוֹן וְשִׂמְחָה תְּגַלְּנָה עַצְמוֹת דָּכִיתָ:

10. Make me hear gladness and rejoicing, so that the bones You have crushed will rejoice.

יא הִסְתַּר פְּנֶיךָ מִחַטָּאֵי וְכָל־עֲוֹנוֹתַי מָחָה:

11. Hide Your face from my sins, and all my iniquities blot out.

יב לֵב טָהוֹר בְּרָא־לִי אֱלֹקִים וְרוּחַ נְכוֹן חֲדָשׁ בְּקִרְבִּי:

12. A pure heart create for me, God; and a spirit of correctness renew within me.

יג אַל־תִּשְׁלִיכֵנִי מִלְּפָנֶיךָ וְרוּחַ קֹדֶשְׁךָ אַל־תִּקַּח מִמֶּנִּי:

13. Cast me not away from Your Presence, and Your Holy Spirit take not from me.

יד הֲשִׁיבָה לִּי שִׁשׁוֹן יִשְׁעֶךָ וְרוּחַ נְדִיבָה תִּסְמְכֵנִי:

14. Restore to me the joy of Your deliverance, and with a generous spirit, support me.

טו אֶלְמִדָּה פְּשָׁעִים דְּרַכֶּיךָ וְחַטָּאִים אֵלֶיךָ יָשׁוּבוּ:

15. [Then] I will teach transgressors Your ways, and [how] sinners [may] return to You.

טז הַצִּילֵנִי מִדַּמַּיִם | אֱלֹהִים אֱלֹהֵי תְּשׁוּעָתִי תִּכְנֶן לְשׁוֹנֵי צְדָקָתְךָ:

16. Rescue me from the guilt of blood, God, God of my deliverance; let my tongue sing joyously of Your righteousness.

יז אֲדַנְּךָ-י שְׁפֹתַי תִּפְתָּח וּפִי יִגִּיד תְּהִלָּתְךָ:

17. My Master, open my lips, and my mouth will declare Your praise.

יח כִּי | לֹא-תַחֲפֹץ זֶבַח וְאַתָּנָה עֹלָה לֹא תִרְצֶה:

18. For You do not want sacrifice, otherwise I would give it; a burnt offering You do not desire.

יט זִבְחֵי אֱלֹהִים רוּחַ נְשֻׁבָּה לֵב-נִשְׁבָּר וְנִדְכָּה אֱלֹהִים לֹא תִבְזֶה:

19. The [correct] offerings to God is a broken spirit, a broken and humbled heart; God, You will not despise.

כ הֵיטִיבָה בְּרִצּוֹנְךָ אֶת-צִיּוֹן תִּבְנֶה חוֹמוֹת יְרוּשָׁלַם:

20. Do good, as you see fit, to Zion. May You rebuild the walls of Jerusalem.

Please do not discard this holy document. Please deposit in Geniza at your local synagogue.

כֹּא אַז תִּחַפֵּץ זְבַח־צֶדֶק עֹלָה וְכֹלִיל אִז יַעֲלוּ עַל־מִזְבֵּחַךְ פְּרִים:

21. Then will You desire the sacrifices of righteousness, burnt offering and whole offering; bullocks will then be offered upon Your altar.